

**Upigaji kura utafungwa saa
11 jioni (5pm) Alhamisi tarehe
10 Novemba 2022**

Mwongozo wako wa kupiga kura

KARIBU KWENYE UCHAGUZI WA UDIWANI 2022

Huenda usitambue kila mara, lakini moyoni mwake, baraza lako la mtaa ni watu wa eneo linalosuluhisha matatizo ya mtaa. Na hiyo inamaanisha kila kitu kinachokuathiri kama mkazi wa mahali.

Kuanzia kuhusu takataka hadi barabara, kutoka kuhusu bustani hadi njia, kutoka kuhusu kupanga mipango hadi viwanja vya michezo, kutoka kuhusu baiskeli hadi matembezi ya msituni, halmashauri yako ya mtaa husaidia kujenga jumuiya yako ya karibu.

Kwa kujaza karatasi za kura zilizoambatanishwa na kuzirejesha haraka iwezekanavyo, utakuwa unatumia haki yako kama mwanachama wa jumuiya yako kupiga kura kuhusu kile ambacho ni muhimu kwako.

Maeleo zaidi kuhusu Uchaguzi wa Halmashauri wa 2022 zinaweza kupatikana katika councilelections.sa.gov.au, ikijumuisha taarifa kuhusu wagombeaji wa eneo hilo, halmashauri yako na huduma wanazotoa.

Ishi ndani. Piga kura ndani.

KWANINI NIMEPOKEA KIFUNGO HIKI CHA KUPIGA KURA?

Kila baada ya miaka 4, Waaustralia wa Kusini hupigia kura kuchagua wanayetaka kuwakilisha kwenye baraza lao la mahali pao.

Umepokea kifurushi hiki cha kura kwa kuwa una haki ya kupiga kura katika uchaguzi wa baraza la mtaa wako.

Weka alama kwenye karatasi zako za kupiga kura kulingana na chaguo lako, ziweke kwenye bahasha ya karatasi ya kura, funga bahasha, kamilisha maeleo yako kwenye ubao na uweke ndani ya bahasha iliyokwisha kulipiwa iliyotolewa.

Tafadhalii tuma bahasha iliyolipiwa tayari, ambayo ina nyenzo yako ya kupiga kura, haraka iwezekanavyo ili kuhakikisha kuwa inapokelewa na Tume ya Uchaguzi ya SA kabla ya saa **11 jioni (5:00 pm)** siku ya **Alhamisi tarehe 10 Novemba**.

Jinsi unavyopiga kura ni siri, lakini Tume ya Uchaguzi ya Australia Kusini huhifadhi rekodi za nani aliyepiga kura na inaweza kuwasiliana nawe baada ya uchaguzi ili kujadili usoefu wako wa kupiga kura. ECSA pia inaweza kuwasiliana nawe ikiwa hutapiga kura ili kujua ni kwa nini.

KIFURUSHI CHAKO CHA KUPIGA KURA

Iliyoambatanishwa na mwongozo huu ni pakiti yako ya kupiga kura. Wapiga kura wengi watapokea kifurushi kimoja pekee, lakini ikiwa una nyumba ya ziada au stahili katika eneo tofauti la baraza au wadi, unaweza kupokea zaidi ya pakiti moja ya kura.

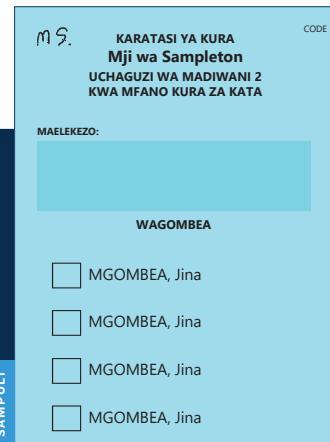
Vifurushi vya kura hutumwa kwa njia ya posta kuanzia **Ijumaa tarehe 14 Oktoba**, kwa hivyo wapigakura walio katika anwani ile ile hawawezi kupokea kifurushi chao cha kupiga kura siku hiyo hiyo.

YALIYOMO KATIKA KIFURUSHI CHAKO CHA KUPIGA KURA

1. Karatasi yenyewe wasifu wa wagombea wanaoshiriki uchaguzi.
2. Karatasi za kura kwa ajili ya uchaguzi - utapokea karatasi ya kupiga kura kwa kila uchaguzi katika eneo la baraza unalostahili kupiga kura. Kuna karatasi tofauti za kura za uchaguzi wa meya na uchaguzi wa madiwani, kwa hivyo unaweza kupokea karatasi nyingi za kupiga kura.
3. 'Bahasha moja ya karatasi ya kura' iliyochapishwa na jina na anwani yako.
4. Bahasha iliyokwisha kulipiwa.



Ikiwa unakosa kipengele chochote kutoka kwa furushi lako la kura, piga simu ya dharura ya Uchaguzi wa Baraza la 2022 kwa nambari 1300 655 232 ili kupata nyenzo mbadala.



Live local. Vote local.

— 2022 COUNCIL ELECTIONS —

JINSI YA KUPIGA KURA

- Fuata maagizo yaliyochapishwa kwenye kila karatasi ya kura.
- Ili kura yako ihesabiwe, ni lazima uhesabu angalau **masanduku mengi maana kuna nafasi za wazi katika uchaguzi** (idadi ya nafasi zimeorodheshwa juu ya karatasi ya kupigia kura).
- Ni lazima uzihesabu kwa kufuatana na chaguo lako, kuanzia 1 kwa mtahiniwa ambaye ni chaguo lako la kwanza, 2 kwa chaguo lako la pili na kuendelea hadi uwe umeweka namba za masanduku mengi kama kuna nafasi.

KUREJESHA KARATASI YAKO YA KURA

Weka karatasi yako ya kupigia kura iliokamilishwa kwenye 'bahasha ya karatasi ya kura', funga bahasha na ukamilishe maelezo kwenye kingo, ikijumuisha kutia sahihi tamko.

Hakikisha huondoi ubao wa 'bahasha ya karatasi ya kura', (Maelezo yako yanatumiwa kuthibitisha haki yako ya kupigia kura na kukuomnyesha kuwa wewe tayari umepiga kura daftari la wapiga kura. Tume ya Uchaguzi ya SA itaondoa kidokezo ili kuhakikisha kuwa kura yako inabaki siri).

JE UNAHITAJI MSAADA?

KUKAMILISHA KARATASI YA KURA

Iwapo mpiga kura ana ulemavu na hawezi kutia alama kwenye karatasi zake za kupigia kura, anaweza kuelekeza mtu mwingine anayemchagua kukamilisha karatasi za kupigia kura mradi tu mtu huyo asiwe mgombea au kaimu kwa niaba ya mgombeaji.

KUKAMILISHA TAMKO

Iwapo mpiga kura hawezi kutia sahihi jina lake kwenye kidokezo cha bahasha ya karatasi ya kupigia kura,

anapaswa kuweka alama kwenye nafasi ilio sahihi na awe na ishara ya shahidi Pamoja na kuthibitisha mpiga kura aliweka alama.

Iwapo mpiga kura hawezi kujitambulisha, bado anaweza kupiga kura, lakini msaidizi wake lazima apige simu kwa nambari ya simu ya kupiga kura kwa nambari **1300 655 232** kwa maeleko zaidi na kupata msimbo wa kuandika kwenye ubao wa tamko la bahasha ya karatasi ya kupigia kura badala ya saini au alamamark.

NGUVU YA WAKILI

Nguvu ya wakili haiwezi kutumika kupiga kura au kusaini kwa niaba ya mtu mwingine.

Maelezo zaidi kuhusu upigaji kura katika uchaguzi wa baraza yanaweza kupatikana katika councilelections.sa.gov.au, au unaweza kupiga **simu ya dharura ya Uchaguzi wa Baraza la 2022** kwa **1300 655 232**.

Ishi ndani. Piga kura ndani.

TAFSIRI

A translated copy of this guide is available from the council office - English

تتوفر نسخة مترجمة من هذا الدليل من مكتب المجلس البلدي - عربي

Prijevod ovog vodiča dostupan je od ureda vijeća – Hrvatski

Athöör de lek ci wäric ne Thuorjanj ato ne muktap de kanthilic – Thörj Jiänj

'Eva metapraferomenó antítipito autoú tou oðençou ðiatíθetai sta γραφεία tou Δήμου – Ελληνικά

इस संदर्भिका की अनुवादित प्रति काउंसिल के कार्यालय से उपलब्ध है – हिन्दी

Una copia tradotta di questa guida è disponibile presso l'ufficio comunale - Italiano

ធនប់ចម្លងនៃសមាគកណ៍ដែលបានបក្សប្រទេះ អាចទទួលយកតាមពីរកិច្ចយោល់យសាលា។ - ភាសាអ៊ូខិន

이 안내서의 복사본은 의회 사무실에 비치되어 있습니다. – 한국어

ننسخه اى ترجمه شده اين راهنمای شهر به دست آورده می توانيد - در

Przewodnik ten, przetłumaczony na język polski, dostępny jest w urzędzie Rady Miejskiej – Polski

Копия перевода данного руководства доступна в офисе муниципалитета - Русский

Nakala iliyotafsirwa ya mwongozo huu inapatikana kutoka ofisi ya baraza - KiSwahili

Превод овог водича је на располагању у општинској канцеларији – Српски

Puede adquirir una copia traducida de esta guía en la oficina de la municipalidad – Español

Văn phòng hội đồng thành phố có bản dịch tập hướng dẫn này – Tiếng Việt

您可以到市政廳取得本指南譯文– 繁體中文

本指南的翻译件可从市政府办公室领取 – 简体中文

نسخه ترجمه شده اين راهنمای شهر به دفتر شورای شهر به دست آورده می توانيد - در

यो मार्गदर्शको अनुवादित प्रतिलिपि काउन्सिल कार्यालयमा उपलब्ध छ - नेपाली

ଓଜାବାନ୍ଦୁମ୍ଭିବ୍ଲେପିବ୍ସିପ୍ପେବ୍ଲାନ୍ଡାଗାନ୍ମୀରୈତ୍ତିତ୍ତାଙ୍ଗାନ୍ଦୁରାଜପାନ୍ - ବାବୁ

ଏଇ ଗାଁଇଡ କୀ ଅନୁଵାଦ କୀମି ବେଳେ ଦରତର ତେ ଉପଲବ୍ଧ ହେ - ପଞ୍ଜାਬୀ

કાઉન્સિલ ઓફિસમાંથી આ માર્ગદર્શિકાની એક અનુવાદિત કોપি ઉપଲବ୍ଧ ହେ - ગુજરાતી

au tembelea - www.ecsa.sa.gov.au

Iwapo unahitaji maelezo katika lugha zingine, unaweza kumpigia simu mkalimani kwa nambari **13 14 50** na kuomba aunganishwe na Tume ya Uchaguzi ya SA kwa nambari **1300 655 232**.